

# el sueño de Amparo

en la galería N2 de Barcelona

Las salas de la galería N2 de Barcelona acogen mas de 30 obras sobre papel y 10 videos de la serie "La mujer mosca" de Amparo Sard.

La primera referencia visual que se encuentra es la de la escena de la mano cortada y abandonada por la calle en la película Le Chien Andalou de Louis Buñuel y Salvador Dalí. Pero en este caso la mano cubierta por el enjambre de las moscas quería **sugerir la continuación de un sueño** erótico el cual encontraba en el sentido del tacto una fórmula del deseo y del castigo. Nada de eso en la serie que Amparo Sard presenta en ocasión de esta exposición, La Mujer y la Mosca **representan una escena que sueña y reitera el sueño de la fastidiosa condición humana de hoy en día** en donde el insecto como una especie de super ego desarrolla todos esos lugares comunes de las reglas sociales y produce la suspensión del pensamiento y de la acción, también del arte evidentemente.

Amparo Sard por medio de videos y de dibujos - pero en realidad se trata de perforaciones - **revela la alegoría de la condición humana** y brinda una visión tanto de belleza como de monstruosidad de la pérdida de identidad. Las técnicas utilizadas someten las hojas de papel blanco a una auténtica horadura y a una perforación de la superficie y a hacer que esta llegue a ser frágil en su esencia.

El suyo es un dibujo con agujeros que se cicatriza con una **dulzura perturbadora** y que devuelve a las formas el carácter de la escena del vivir cotidiano acompañado por todas las congojas de la suspensión o de la indecisión. (Antonio d'Avossa)

The exhibition halls of the N2 Gallery in Barcelona gather more than 30 works on paper and 10 videos about the "Fly woman" a series by Amparo Sard.

The first visual reference that can be seen is the scene of a hand cut and abandoned on the street, in the film Le Chien Andalou by Louis Buñuel and Salvador Dalí. In this case though, the hand is covered by a swarm of flies, and **had the goal of suggesting the continuity of an erotic dream**, in which the tactile sense is a formula of desire and

# Amparo's dream

at the N2 gallery  
in Barcelona



dos obras de Amparo Sard

two works by Amparo Sard



punishment. Not a bit like this is at the Amparo Sard's current exhibition, where the woman and the fly represent a scene she dreams about. **In this dream, she reiterates the annoying human condition nowadays**, where insects, like a superego are shown in all the places where social rules are shared and elicit the stillness of the act of thinking and action, as well as art. Amparo Sard through videos and drawings - but it is about perforating really - **reveals the allegory of the human condition and gives a vision of both the beauty and monstrosity of losing one's identity**. The technique she used was to perforate the surface, in a way that renders it fragile in essence. Through her drawings and perforations she heals with a perturbed sweetness and returns forms to the original character of daily life, accompanied by the uncertainty of suspension and indecision.